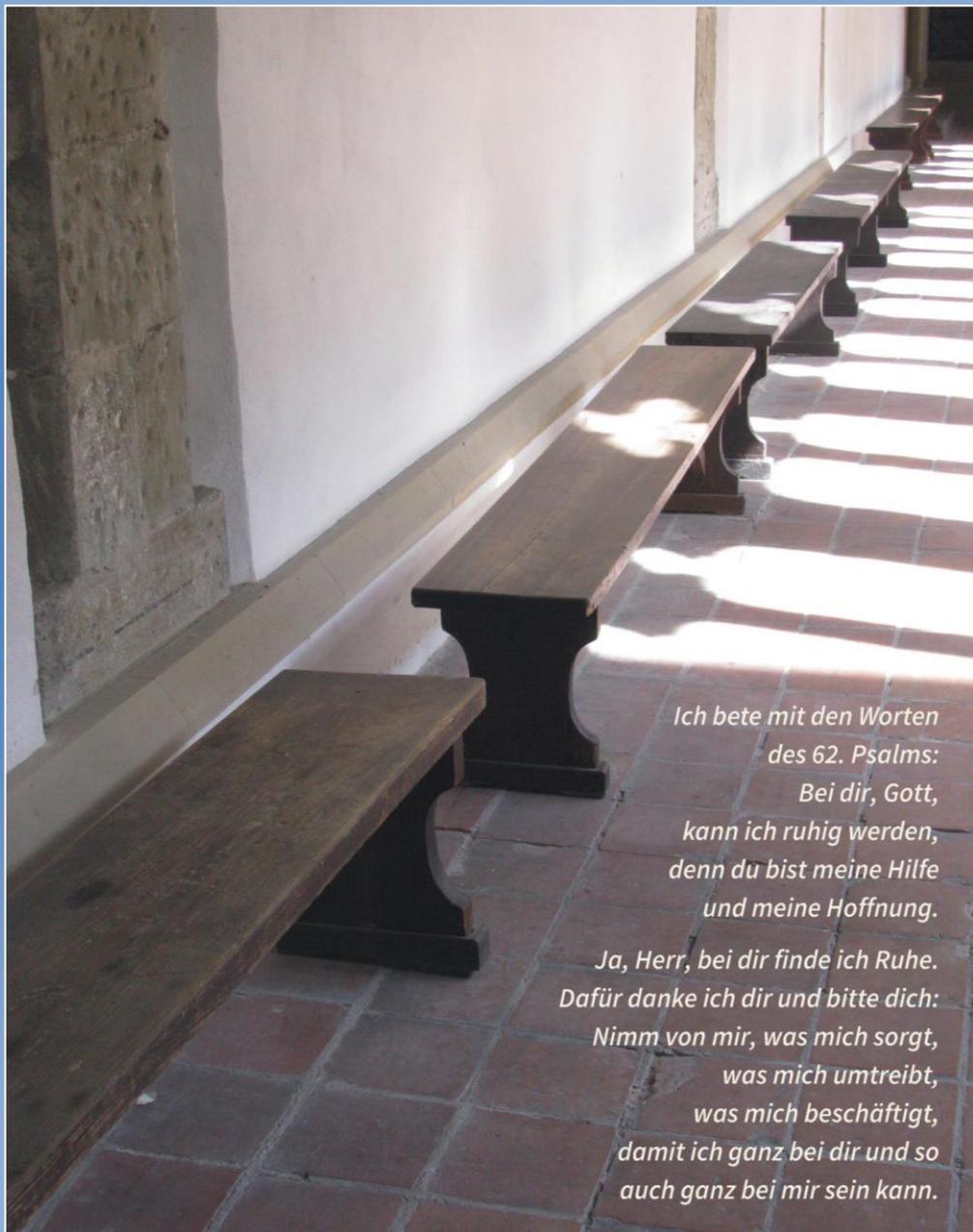


POR SAINT-BENOÎT CLIÄRREF

27.Juni – 2.August 2020

www.por-clierf.lu



*Ich bete mit den Worten
des 62. Psalms:
Bei dir, Gott,
kann ich ruhig werden,
denn du bist meine Hilfe
und meine Hoffnung.*

*Ja, Herr, bei dir finde ich Ruhe.
Dafür danke ich dir und bitte dich:
Nimm von mir, was mich sorgt,
was mich umtreibt,
was mich beschäftigt,
damit ich ganz bei dir und so
auch ganz bei mir sein kann.*

“ **Umeldung fir de Gottesdingscht** “

Ewel d'Regelen weiderhin déi sin, datt mer an eise Kierchen 2 Meter Abstand een zum aneren sollen anhaalen an och eng Schutzmask sollen droen beim Betriède, beim Verloossen vun der Kierch – an och beim Gank zur Hl.Kommioun -, bläiwt och d'**Umeldung** fir un der Samschdesowes- resp. Sonndesmass deelzuhuëlen erfuërdert, iwer **Tel. 621-74 07 72** (Fam. Simon): Freides a Samschdes vu 9 – 11 Auer.

N.B.: Fir déi Leit, déi des Distanz nit anhaalen, ass d'Droen vun der Mask während deem ganze Gottesdingscht obligatorisch.

D'Umeldung fir d'Mass ass ëmmer nëmmen fir dee Sonndeg, deen da kënnt a muss déi Woch drop erneiert gin. E grouse MERCI un déi Leit, déi s'ëmt d'Aménagëieren vun de Kierchen beméien a Sonndes hëllefen datt alles gudd klappt!

Les règles restent en vigueur dans nos églises: 2 mètres de distance entre les participants à la messe, le port d'un masque pour l'entrée et la sortie de l'église et pour le trajet en sens unique pour la ste communion.

*Vu le nombre restreint de places disponibles, (église Clervaux: 56 places / Heinerscheid: 40 / Marnach: 30), une **inscription pour participer à la célébration de la messe du samedi ou du dimanche** est obligatoire. Inscription au Tél.: 621 – 74 07 72 : le vendredi ou le samedi de 9 – 11 h. – (Fam. Simon) à renouveler chaque semaine.*

N.B.: Pour ceux et celles qui ne respecteraient pas la distance recommandée, le port du masque est obligatoire durant toute la durée de l'office religieux.

Un grand MERCI aux personnes qui s'occupent de l'aménagement des églises et qui chaque dimanche sont disponibles pour l'accueil des fidèles!

Gott Vater, Schöpfer der Welt, du bist allmächtig und barmherzig. Aus Liebe zu uns hast du deinen Sohn zum Heil der Menschen an Leib und Seele in die Welt gesandt.

Schau auf deine Kinder, die in dieser schwierigen Zeit der Prüfung und Herausforderung in vielen Regionen Europas und der Welt sich an dich wenden, um Kraft, Rettung und Trost zu suchen.

Befreie uns von Krankheit und Angst, heile unsere Kranken, tröste ihre Familien, gib den Verantwortlichen in den Regierungen Weisheit, den Ärzten, Krankenschwestern und Freiwilligen Energie und Kraft, den Verstorbenen das ewige Leben. Verlasse uns nicht im Moment der Prüfung, sondern erlöse uns von allem Bösen.

Darum bitten wir dich, der du mit dem Sohn und dem Heiligen Geist lebst und herrschst bis in alle Ewigkeit. Amen.

Maria, Mutter der Kranken und Mutter der Hoffnung, bitte für uns!

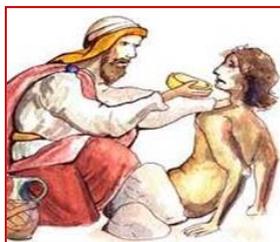
28. Juni 2020

**13. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: 2. Kön 4,8-11.14-16a

2. Lesung: Römer 6,3-4.8-11

Evangelium:
Matthäus 10,37-42

Ulrich Loose

» Wer euch aufnimmt, der nimmt mich auf, und wer mich aufnimmt, nimmt den auf, der mich gesandt hat. Wer einen Propheten aufnimmt, weil es ein Prophet ist, wird den Lohn eines Propheten erhalten. Wer einen Gerechten aufnimmt, weil es ein Gerechter ist, wird den Lohn eines Gerechten erhalten. «

Samschdeg, de 27.Juni: Hl. Cyrill v. Alexandrien (+444)

Maarnech: 18,30 **Virowendmass:**
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung

Sonndeg, den 28.Juni: Kollekt: fir d'Kierchen an Ost-Europa

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
Jay DIFFERDING

Hengescht: 10,30 **Houmass:**
Joermass Marechen a Johny KREMER-SPAUS

Méindeg, de 29.Juni: Fest vun den Apostelen Péiter a Paul

Cliärref: 9,00 Gemeinschaftsmass:
Stéftung abbé Joseph MAERTZ

Dasdes, den 30.Juni: Fest v.d. 1.Märtyrer vu Roum (+ 1.Jh.)

Fëschbich: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Pierre KREMER (b.v. de Noperen)
Lucien LANNERS

Mëttwoch, den 1.Juli:

Munzen: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Joermass Thila RODESCH
Joermass Yvonne RODESCH-LINDEN
Armand ROMMES
Mass "Op Meenung"
Famill BLASEN
Stéft. Dechen François THILL a verst. Geeschtl. vu Munzen

Donneschdeg, den 2.Juli: Mariä Heimsuchung

Reiler: 19,00 Mass: (a.d. Reiler Kierch ass d'Zuel v.d. Plaazen op 16 limitéiert)
2.Wm. Pierre BERTEMES
Tina KREMER-BLASEN a Famill

Freideg, den 3.Juli: Herz Jesu Freideg / Hl. Apostel Thomas

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass:
Stéftung Famill Alphonse MAJERUS-HERCKES

14. SONNTAG IM JAHRESKREIS

5. Juli 2020

14. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Sacharja 9,9-10

2. Lesung: Römer 8,9.11-13

Evangelium:
Matthäus 11,25-30



Ulrich Loose

» Kommt alle zu mir, die ihr mühselig und beladen seid! Ich will euch erquicken. Nehmt mein Joch auf euch und lernt von mir; denn ich bin gütig und von Herzen demütig; und ihr werdet Ruhe finden für eure Seele. Denn mein Joch ist sanft und meine Last ist leicht. «

Samschdeg, den 4.Juli:

Maarnech: 18,30 **Virowendmass:**
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung
Stéftung Familjen HERTGES, SCHLUNGS, CLEES

Sonndeg, den 5.Juli:

Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
Mathilde a Christophe JACOBS-PINT

Hengescht: 10,30 **Houmass:**
Claire TROST

Méindeg, den 6.Juli: Hl. Maria Goretti (+1902)

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiët
9,00 Gemeinschaftsmass:
abbé Nicolas GLOD, Familjen SCHROEDER – JONAS,
DIFFERDING -KOPP, GILLEN, NICKS a KOENER

Dasdes, den 7.Juli: :

Léiler: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Tony REIFFERS
Schwëster Andrée a Schwëster Marguerite REIFFERS
Mass z.E. v. Hl. Antonius (Sch.)
Famill MARX-MAUSEN

Mëttwoch, den 8.Juli: Hl. Kilian, Märtyrer (+ 689)

Kaalber: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Ketty FRERES

Donneschdeg, den 9.Juli:

Reiler: 19,00 3.Wm. Pierre BERTEMES

Freideg, de 10.Juli: Hl. Amalberga (+ 8.Jh.)

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass:
Stéftung Famill THILL-MAJERUS-HERTGES

12. Juli 2020

**15. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: *Jesaja 55,10-11*2. Lesung: *Römer 8,18-23*Evangelium:
Matthäus 13,1-23

» Er sagte: Siehe, ein Sämann ging hinaus, um zu säen. Als er säte, fiel ein Teil auf den Weg und die Vögel kamen und fraßen es. Ein anderer Teil fiel auf felsigen Boden, wo es nur wenig Erde gab, und ging sofort auf, weil das Erdreich nicht tief war; als aber die Sonne hochstieg, wurde die Saat versengt und verdorrte, weil sie keine Wurzeln hatte. «

Samschdeg, de 11.Juli: Hl. Benedikt (+547) Patrëiner vun der PorMaarnech: 18,30**Virowendmass:**

Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung

Stëftung Fam. HOSCHET, HENSCHEN, HEINEN, BLESER

Sonndeg, de 12.Juli:Kollekt: fir d'KiirchCliärref: 9,30**Houmass:**

Stëftung Famill KRAUSER-FRANCK

Hengescht: 10,30**Houmass:**

Mariette LAMBERTY

Famill LAMBERTY-LAMESCH

Nicky SIMON (b.v. de Noper)

Méindeg, den 13.Juli: Hl.Heinrich an Hl. KunigundeCliärref: 9,00

Gemeinschaftsmass:

Roby THOM

Dasdes, de 14.Juli: Hl.Kamillus (+1614)Fëschbich: 19,00

Gemeinschaftsmass:

Pierre KREMER (b.v. de Noperen)

Yvonne an Arthur KREMER-CANNELS

Lucien a Jos LANNERS

Mëttwoch, den 15.Juli: Hl.Bonaventura (+1274)Eselbur: 18,30

Stëftung Jean-Pierre LUTGEN; Eheleit L.PETITJEAN-GLOD

Donneschdeg, de 16.Juli: U.L.Frau v. Berge KarmelMunzen: 19,00

Mass z. E. v. d. Muttergottes

Schwester Jean-Marie

Famill SCHMITZ-HAMUS

Famill RODESCH-LINDEN-SCHMIT

Marianne SCHULLER-WILHELM

Stëftung Familjen HOLPER, TOETSCHEN

Stëftung Familjen MOLITOR-JACOBY-KNEIP

**Freideg, den 17.Juli:**Cliärref: 18,30

Stëftung Familjen KREIN, MARASSE, MAERTZ-FREICHEL,

AREND-RECKEN, FABER-BIEVER, SCHON a KOHNER

Stëftung Famill Lou GILLEN-MOCKEL

Was ist Ihr „Salz in der Suppe“?

Was ist Ihr „Salz in der Suppe“? Was gibt Ihrem Leben Würze? Fragen, die sicherlich sehr individuell beantwortet werden. Ist es das Fußballspiel am Wochenende, die Skatrunde, der Theaterbesuch, das Essen im Restaurant? Alles Aktivitäten, die in den letzten Wochen und Monaten nicht mehr oder nur eingeschränkt möglich waren. Wenn etwas Selbstverständliches auf einmal nicht mehr möglich ist, spüre ich, wie wichtig es mir wirklich gewesen ist. Oder ist ein schöner Abend im Kreis der Familie, das gemeinsame Singen im Chor, die Stunde allein mit einem guten Buch oder ein Gottesdienst Ihr „Salz in der Suppe“; das, was Ihr Leben ein klein wenig heller macht? Im Evangelium ist in der Bergpredigt auch von Salz und Licht die Rede. Gemeint ist natürlich nicht der Fußball, den gab es zur Zeit Jesu so noch gar nicht, oder eine andere Aktivität, die dem Wechsel von Arbeit und Freizeit die richtige Würze gibt. Jesus spricht vom Salz und vom Licht und meint damit zunächst seine Jünger – und jetzt, fast 2.000 Jahre später, auch uns, die Christen. Wir sind Salz und Licht. Zwei Dinge sind mir dabei wichtig. Wir sind Salz und Licht nicht für uns selbst, sondern „Salz der Erde“ und „Licht der Welt“ – also für unsere Mitmenschen. Und wir sind es schon. Jesus sagt nicht, dass wir es sein oder werden sollen; er spricht davon, dass Christen schon Salz und Licht sind, nicht erst noch werden müssen. Jesus traut uns etwas

zu. Was kann das konkret bedeuten – für mich, für Sie, für jeden Christen? Beide Bilder, das vom Salz der Erde und das vom Licht der Welt, sprechen von der Wirksamkeit des Christen in der Welt. Keine Straße oder Stadt, in der Christen wohnen, darf wie eine Straße oder Stadt sein, in der keine Christen leben. Kein Betrieb und keine Klasse, in der Christen arbeiten und lernen, dürfen sein wie ein Betrieb oder eine Klasse ohne Christen. Die Gegenwart von Christen muss spürbar, muss erfahrbar sein – ein großer Anspruch. Doch Jesus redet von unterschiedlichen Wegen, auf denen Christen diesen Anspruch erfüllen können. Das „Salz“, es wirkt eher unscheinbar, unsichtbar, man „schmeckt“ oder vermisst seine Gegenwart, doch das „Wirken des Salzes“ geschieht im Verborgenen. Einladung für alle Christen, die nicht im Mittelpunkt stehen möchten und dennoch als Christen wirken. Und daneben gibt es die Christen, die wie ein Licht auf dem Leuchter im Rampenlicht stehen können und möchten. Die dann ihre größte Wirkung erzielen, wenn die Menschen zu ihnen hinschauen. Auch das verurteilt Jesus nicht, sondern lässt es gelten. „Salz der Erde“, „Licht der Welt“ – hohe Ansprüche, doch menschliche Wege sie zu erfüllen. Versuchen Sie es doch in diesen Wochen: so zu leben, dass die Menschen in Ihrer Umgebung spüren: Wir sind Christen.

Michael Tillmann

19. Juli 2020

**16. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung:
Weisheit 12,13.16-19

2. Lesung: Römer 8,26-27

Evangelium:
Matthäus 13,24-43

» Mit dem Himmelreich ist es wie mit einem Senfkorn, das ein Mann auf seinen Acker säte. Es ist das kleinste von allen Samenkörnern; sobald es aber hochgewachsen ist, ist es größer als die anderen Gewächse und wird zu einem Baum, sodass die Vögel des Himmels kommen und in seinen Zweigen nisten. «

Samschdeg, den 18.Juli:

Maarneck: 18,30 **Virowendmass:**
Ben WOLTER
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meening

Sonndeg, de 19.Juli:

Kollekt: fir d'Kiirch

Schapeléschdaq mat enger Prässioun zu Munzen gët dest Joer nit gefeiert

Cliärréf: 9,30 **Houmass:**
4.Wm. Pierre BERTEMES
Jm. Fränk SCHICKES; Nicolas SCHICKES
Ramon VOSS

Hengescht: 10,30 **Houmass:**
Claire TROST (b.v. de Noperen)
Nicky SIMON a Famill

Méindeg, de 20.Juli: Hl.Margareta, Märtyrin

Draufelt: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Famill JACOBS-FAUTSCH a Jm. Jean-Paul RIES
Gerry COENJAERTS
Famill WAGNER-LENTZ
Famill KOENER-ZENNER

Dasdes, de 21.Juli: Hl.Laurentius (+1619)

Hëpperdang: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Jm. Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN
Jm. Leo BERSCHIED
Famill BERTEMES-BERSCHIED
Ferd BERTEMES a Gritt KOEUNE-BERTEMES

Mëttwoch, de 22.Juli: Hl.Maria Magdalena

Léiler: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Alphonse BLESER
Famill FELTEN
Famill REIFFERS-MORN
Famill SCHANCK-KOB

Donneschdeg, de 23.Juli: Hl.Birgitta (+1374)

Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass:
5.Wm. Pierre BERTEMES

Freideg, de 24.Juli: Hl.Christophorus, Märtyrer

Cliärréf: 18,30 Gemeinschaftsmass:
Famill SCHUMACHER-CLEES

Umeldung fir d'Sonndesmass, iwer Tel. 621 – 74 07 72: dese Freideg a Samschdeg vu 9 – 11 Auer

26. Juli 2020

**17. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: 1. Könige 3,5-7-12

2. Lesung: Römer 8,28-30

Evangelium:
Matthäus 13,44-52



Ulrich Loose

» Mit dem Himmelreich ist es wie mit einem Schatz, der in einem Acker vergraben war. Ein Mann entdeckte ihn und grub ihn wieder ein. Und in seiner Freude ging er hin, verkaufte alles, was er besaß, und kaufte den Acker. «

Samschdeg, den 25.Juli: Hl.Apostel Jakobus

Maarnech: 18,30 **Virowendmass:**
Henriette KRAUSCH-PAULY
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung

Sonndeg, den 26.Juli: Hl.Anna an Hl.Joachim

Kollekt: fir d'Kiirch

Cliärréf: 9,30 **Houmass:**
Marco GIRRENS
Stéftung Famill MARTELING-BAULESCH

Hengescht: 10,30 **Houmass:**
Nicky SIMON (b.v. fréiere Kiercheroot)
Stéftung Famill WAGENER-THEISSEN
Stéftung fir Wohltäter v.d. Por

Méindeg, den 27.Juli:

Cliärréf: 9,00 Stéftung Dom Théodore WAGNER O.S.B.

Dasdes, den 28.Juli:

Ruader: 19,00 Mass "Op Meenung" (L.)
Fam. CARIER-SCHILLING, CARIER-FEINEN, Edy CARIER
Stéftung François an Anna HAMUS-MAJERUS
Stéftung Famill BARRA

Méttwoch, den 29.Juli: Hl.Martha

Ischpelt: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Jm. Famill VAN LAAR-THEUNISSEN
Alice a René KREMER-WIERZ

Donneschdeg, den 30.Juli: Hl.Pierre Chrysologus

Granzen: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Famill Georges PALZER-SCHROEDER-GIRRENS
Toni REIFFERS
Frankie REIFFERS
Anne a Michel MEYERS-GIERENZ
Ketti GIERENZ
Sandy BARNICH

Freideg, den 31.Juli: Hl. Ignatius vu Loyola (+1556)

**30 Minuten Uërgelconcert an der Clärrwer Porkierch
vu 17,30 – 18,00 Auer**

Organist: Michael Schneider



D. Buxtehude : Ciacona in c BuxWV159
J.P. Sweelinck : Ballo del Granduca
J. Jongen : Sonata eroica



Clärrref: 18,30 Gemeinschaftsmass:
Jacques an Anna SCHUMACHER-CLEES

Umeldung fir d'Sonndesmass, iwer Tel. 621 – 74 07 72: dese Freideg a Samschdeg vu 9 – 11 Auer

2. August 2020

**18. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 55, 1-3

2. Lesung: Römer 8, 35. 37-39

Evangelium:

Matthäus 14, 13-21



Ulrich Loose

» Als Jesus hörte, dass Johannes enthauptet worden war, zog er sich allein von dort mit dem Boot in eine einsame Gegend zurück. Aber die Volksscharen hörten davon und folgten ihm zu Fuß aus den Städten nach. Als er ausstieg, sah er die vielen Menschen und hatte Mitleid mit ihnen und hatte Mitleid mit ihnen und heilte ihre Kranken. «

Samschdeg, den 1. August: Hl. Alfons vu Liguori (+1787)

Hengescht: 18,30 **Virowendmass:**
Nicky SIMON (b.v. de Noper)

Sonndeg, de 2. August:

Kollekt: fir d'Kierchen am Hellege Land

Clärrref: 9,30 **Houmass:**
6. Wm. Pierre BERTEMES
Ben WOLTER

Matdeelungen :

Banneux-Wallfahrt / pèlerinage à Banneux 2020 :

Eis Pilgerfahrt déi dest Joer fir de 9. September geplangt war, ass ofgesoot.

Le pèlerinage diocésain à Banneux n'aura pas lieu comme prévu en septembre.

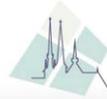


Tarifer an der Por Clärrref ab Januar 2020

fir Massstipendien / Begriëwnes / Hochzäit / Stëftungen...

Eng Massintentioun:	20 €
An der Résidence bläiwen mer bei	10 €
Hochzäitmass:	150 €
Begriëwnes + Mass:	150 €
1 Stëftung op d'Dauer vun 10 Joer:	300 €
1 Stëftung op d'Dauer vun 20 Joer:	600 €

Année 2020-2021



KATHOULESCH KIERCH
ZU LËTZEBUERG

Glaawe (er)kleeven

ENTDECKEN UND VERTIEFEN
DES CHRISTLICHEN GLAUBENS

DÉCOUVERTE ET APPROFONDISSEMENT
DE LA FOI CHRÉTIENNE



contacts

- **Abbé Joseph Roemen**
9, Klatzewe 9714 Clervaux ☎ 921087 📧 roemenj@pt.lu
- **Abbé Jempy Schuller**
23, Haaptstrooss 9764 Marnach ☎ 920592 📧 schullerjp@gmail.com
- **Mme Josée Simon-Clesen**
115, Haaptstrooss 9753 Heinerscheid ☎ 621 740 772 / 978030 📧 josee.simon@cathol.lu

CATE.LU

CATÉCHÈSE EN PAROISSE SAINT BENOÎT CLERVAUX

Chaque groupe se rencontre 2 fois par mois soit à Heinerscheid soit à Clervaux :

GROUPE 1 Parcours d'initiation (1^{ère} année de catéchèse)

◇ Mardi à Heinerscheid de 13h30 à 15h00

◇ Mardi à Clervaux de 13h30 à 15h00

GROUPE 2 Parcours catéchétique (2^e année de catéchèse)

◇ Jeudi à Heinerscheid de 13h30 à 15h00

◇ Mardi à Clervaux de 15h30 à 17h00

GROUPE 3 Parcours catéchétique (4^e, 5^e et 6^e année de catéchèse)

◇ Mardi à Heinerscheid de 15h30 à 17h00

◇ Jeudi à Clervaux de 13h30 à 15h00

GROUPE 4 Parcours catéchétique pour les enfants de la première communion

(uniquement pour les enfants ayant parcouru régulièrement la catéchèse des groupes 1 et 2)

◇ Jeudi à Heinerscheid de 15h30 à 17h00

◇ Jeudi à Clervaux de 15h30 à 17h00



CALENDRIER DU 1^{ER} TRIMESTRE ANNÉE SCOLAIRE 2020-2021

HEINERSCHIED					
Les parcours catéchétiques ont lieu à l'église.					
mardi	mardi	mardi	mardi	mardi	mardi
22/09/2020	06/10/2020	20/10/2020	10/11/2020	24/11/2020	08/12/2020
GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00
GROUPE 3 15h30-17h00	GROUPE 3 15h30-17h00	GROUPE 3 15h30-17h00	GROUPE 3 15h30-17h00	GROUPE 3 15h30-17h00	GROUPE 3 15h30-17h00
jeudi	jeudi	jeudi	jeudi	jeudi	jeudi
24/09/2020	08/10/2020	22/10/2020	12/11/2020	26/11/2020	10/12/2020
GROUPE 2 13h30-15h00	GROUPE 2 13h30-15h00	GROUPE 2 13h30-15h00	GROUPE 2 13h30-15h00	GROUPE 2 13h30-15h00	GROUPE 2 13h30-15h00
GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00

CLERVAUX					
Les parcours catéchétiques ont lieu au « Porheem » Klatzewee 7 à Clervaux					
mardi	mardi	mardi	mardi	mardi	mardi
29/09/2020	13/10/2020	27/10/2020	17/11/2020	01/12/2020	15/12/2020
GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00
GROUPE 2 15h30-17h00	GROUPE 2 15h30-17h00	GROUPE 2 15h30-17h00	GROUPE 2 15h30-17h00	GROUPE 2 15h30-17h00	GROUPE 2 15h30-17h00
jeudi	jeudi	jeudi	jeudi	jeudi	jeudi
01/10/2020	15/10/2020	29/10/2020	19/11/2020	03/12/2020	17/12/2020
GROUPE 3 13h30-15h00	GROUPE 3 13h30-15h00	GROUPE 3 13h30-15h00	GROUPE 3 13h30-15h00	GROUPE 3 13h30-15h00	GROUPE 3 13h30-15h00
GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00

Nombre d'enfants inscrits au catéchisme :

- 1 enfant (15 €)
- 2 enfants (30 €)
- Plus (10 € par enfant supplémentaire)

Montant à régler ___ €

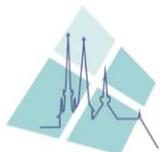
au moment de l'inscription en espèces ou via virement bancaire sur le compte : BCEE LU81 0019 5055 3890 8000

Kierchefong C.T. / Clierf

La participation des enfants aux messes pour familles et aux partages d'évangile pour enfants est indispensable pour vivre des expériences de foi dans l'église et de faire connaissance avec ses traditions.

Ces célébrations ne doivent pas être négligées.

Le volet de cette page est à détacher et à garder pour votre agenda.



ÉGLISE CATHOLIQUE
À LUXEMBOURG

Paroisse Saint Benoît CLERVAUX

Archevêché de Luxembourg

Année 2020-2021

FICHE D'INSCRIPTION À LA CATÉCHÈSE EN PAROISSE (remplir un formulaire par enfant)

Date _____ / _____ / _____

NOM (de l'enfant) : _____

PRÉNOM (de l'enfant) : _____

Date de naissance : _____ / _____ / _____

Adresse complète : _____

Cycle scolaire en 2020/2021 : _____

MÈRE DE L'ENFANT (tutrice)

Nom et prénom : _____

Adresse : _____

Courriel : _____ @ _____ ☎ domicile : _____ ☎ portable : _____

Avec ma signature je donne l'accord pour la participation à la catéchèse

PÈRE DE L'ENFANT (tuteur)

Nom et prénom : _____

Adresse : _____

Courriel : _____ @ _____ ☎ domicile : _____ ☎ portable : _____

Avec ma signature je donne l'accord pour la participation à la catéchèse

CONSETEMENT

J'accepte que la paroisse Clervaux m'envoie des invitations et informations dans le cadre de son activité.

J'ai le droit de **rétracter** à tout moment mon consentement.

Dispositions quant à la protection des données

Vos données seront traitées confidentiellement. En tant que personne concernée, vous avez le droit :

- d'être **informée** sur demande quelles données vous concernant font l'objet du traitement ;
- de demander la **rectification** de données erronées ou incomplètes ;
- de demander l'**effacement** des données vous concernant (sauf les exceptions prévues par la loi) ;
- de demander la **limitation du traitement** des données (dans ce cas, elles ne pourront plus être utilisées, sauf les exceptions prévues par la loi).

Le responsable du traitement au sens du « règlement général sur la protection des données » (RGPD) est l'Archevêché de Luxembourg 4, rue Génistre L-1623 Luxembourg ☎ 46 20 23 -25 <https://www.cathol.lu>

Prière de remplir s.v.p. lisiblement cette feuille recto/verso et l'envoyer dûment signée à
Mme Josée Simon-Clesen 115, Hauptstrooss L-9753 Heinerscheid. Merci.

DERNIER DÉLAI D'INSCRIPTION : 31 JUILLET 2020



AUTORISATIONS ET ENGAGEMENTS PARENTAUX

Je soussigné(e) (coordonnées parents)

- autorise n'autorise pas mon enfant à rentrer seul après la séance de catéchèse.
- accepte n'accepte pas que mon enfant soit pris en photo pendant son activité de catéchèse.
- autorise n'autorise pas l'utilisation des photos de mon enfant.
- N'hésitez pas à ajouter les informations que vous souhaitez nous communiquer pour que nous accueillions au mieux votre enfant (allergies, maladies, précautions médicales, ...).
-
-

DISPONIBILITÉ DES PARENTS POUR UN SERVICE D'ÉGLISE (AU CHOIX) :

- participer à la catéchèse en co-animant avec la catéchète un atelier,
- GROUPE 1 Parcours d'initiation (1^{ère} année de catéchèse)
 - GROUPE 2 Parcours catéchétique (2^e année de catéchèse)
 - GROUPE 3 Parcours catéchétique (4^e, 5^e et 6^e année de catéchèse)
 - GROUPE 4 Parcours catéchétique pour les enfants de la première communion
- aider les enfants à chanter lors des messes,
- jouer un instrument de musique lors des messes,
- accompagner le groupe pour des rencontres plus longues (retraite de la Première Communion, participation à l'Octave, excursion...),
Si vous êtes intéressés, d'autres renseignements vous seront communiqués dès que possible.

J'inscris mon enfant _____

pour le parcours catéchétique dans le

- GROUPE 1 Parcours d'initiation (1^{ère} année de catéchèse)
- GROUPE 2 Parcours catéchétique (2^e année de catéchèse)
- GROUPE 3 Parcours catéchétique (4^e, 5^e et 6^e année de catéchèse)
- GROUPE 4 Parcours catéchétique pour les enfants de la première communion

à CLERVAUX

à HEINERSCHIED

et je m'engage à assurer le transport de mes enfants vers, resp. du lieu de la catéchèse.

Nom, Prénom _____ Signature





I.Kommioun 2020

« D'éischt Kommioun gëtt dest Joer anescht wéi si virgesi war » esou huet eisen Äerzbeschof an engem Bréiw deen un all eis I.Kommiounskanner adresséiert war, am Abrëll geschriwen. Elo si mir um Enn vum Schouljoer an déi sanitär Kriis ass nach ëmmer nit eriwier. Dofir steet och elo nach ëmmer keen Datum fest wéini dest ka gefeiert gin. An de Bëschof seet weider : « Dat Wichtigst ass, datt de Jesus seet <Huel an iesst. Dat hei ass mäi Läif>... an dass du da prett bass, fir de Jesus z'ëmfänken. Ech ënnerstëtzen dech bis dohinn am Gebiët ».

1^{re} communion 2020

« La première communion aura lieu autrement que prévue ». Voilà ce que notre archevêque écrivait dans une lettre personnelle en avril aux enfants qui se sont préparés à leur 1^{re} communion. Nous voilà à la fin de l'année scolaire, mais hélas la crise sanitaire n'est toujours pas à sa fin. Nous ne pouvons pas encore communiquer une nouvelle date pour cette célébration. Et l'archevêque terminait sa lettre en écrivant : « Le plus important ce jour-là sera le fait que Jésus dira : < Prenez, mangez : ceci est mon corps >, et que tu seras prêt pour accueillir Jésus. Sois entretemps assuré de mon soutien par la prière ! »

Et pour l'accès à la première communion 2021



De façon générale, le digne accès à la première communion nécessite un cheminement régulier dans la foi. Ce cheminement a la configuration suivante :

- + une participation de 3 ans aux parcours catéchétiques,
- + une participation régulière aux célébrations du dimanche,
- + et une préparation spécifique.

Dès à présent, et davantage encore à l'avenir, il faudra adopter une approche de discernement qui permettra un accompagnement

proche des enfants cheminant vers la première communion pour arriver à la célébration de ce sacrement au moment opportun. Ceci exige, tant au niveau des accompagnateurs pastoraux que des parents, une approche communicative et formative.

Ainsi les conditions d'accès à la première communion sont pour l'année 2020 / 2021

- la participation au parcours catéchétique en 2018-2019 / 2019-2020 ainsi que 2020-2021 pour lequel il faut s'inscrire jusqu'au 31 juillet 2020.
- la participation à la préparation spécifique pour la 1^{re} communion et à la 1^{re} confession
- Pour découvrir la richesse de la communauté, une participation régulière à la vie paroissiale est demandée.

Fir 2021 kënnen d'I.Kommioun ze machen brauch et

- d'Bedeeligung un der Kateches déi eis Por ugebueden huet am Joer 2018-2019 / 2019-2020 an elo dat nächst Joer 2020-2021 a fir déi d'Kand soll bis den 31. Juli 2020 ugemeld sin
- eng spezifisch Virbereedung op d'Sakramenter vu Beicht a Kommioun
- eng regelmässig Bedeeligung um kirchliche Liewen (heizou gehéiert och Sonndesmass)

Urlaub bei Gott – das hört sich zunächst flapsig an, unangemessen. Natürlich können wir bei Gott keinen Urlaub machen wie in irgendeinem Hotel oder auf irgendeinem Campingplatz, doch wir können die Ferien nutzen, Zeit für Gott zu haben und zum Beispiel Orte aufzusuchen, wo wir ihm in der Stille näher sein können. Urlaub bei Gott, das heißt: Urlaub mit Gott. Davon erzählt auch die Bibel. Nachdem Jesus die Jünger ausgesandt hatte, um in den benachbarten Dörfern und Or-

ten das Evangelium zu verkünden, und die Jünger zu ihm zurückkehren, fordert er sie auf: „Kommt mit an einen einsamen Ort, wo wir allein sind, und ruht ein wenig aus!“

Zwei Aspekte zeichnen den „Urlaub mit Jesus“ aus, zu dem er die Jünger einlädt: Einsamkeit, Stille und selbst zur Ruhe zu kommen. Kein Aktivurlaub mit möglichst vielen Erlebnissen, aber auch kein zielloses „Rumhängen“. „Urlaub mit Gott“, das ist gefüllte Leere, von und mit Gott erfüllte Leere.



Man soll nicht im Urlaub
ein anderer Mensch sein,
sondern nach dem Urlaub.

Gerhard Uhlenbruck



Pastoralteam Por Clierf St Benoît:

abbé Jos ROEMEN		921087 / 62174886		roemenj@pt.lu
abbé Jempy SCHULLER		920592 / 661194415		schullerjp@gmail.com
Josée SIMON-CLESEN, catéchète titulaire		621740772		josee.simon@cathol.lu
Francis HELM Sekretär		26910110 / 957705		francis.helm@cathol.lu

Nächste Porbüro:

Porbüro zu Clärref am Porheem: Méindes vun 10,30-11,45 a vun 14,15 – 16 Auer